TFA Anl. No. 30.1042_10_26 17.10.2026 9:15 Uhr Seite 1

Kühl-Gefrierschrank-Thermometer

(D)

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.**
- **Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!**

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Temperaturmessung in Räumen, Kühlschrank etc.
- Maxima- und Minimawerte
- Mit Ständer und Rahmen zur Befestigung auf Oberflächen oder hinter Glas (Kühlvitrine, Gemüsefach)
- Gemäß EN 13485 Norm

3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.

Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Wichtige Hinweise
zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Vor Feuchtigkeit schützen!

4. Bestandteile:
LCD-Anzeige (Fig. 1):

① Temperatur (°C/°F)
② Maxima- und Minimatemperatur
③ Batteriesymbol
④ Tiefkühl-Symbole
⑤ Kühlschrank-Symbol

Gehäuse (Fig. 2):

⑥ RESET Taste
⑦ Batteriefach
⑧ Ständer (ausklappbar)
⑨ Rahmen (abnehmbar, inkl. Klebestreifen)

5. Inbetriebnahme

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach mit einer Münze und entfernen Sie den Batterieunterbrechungsstreifen.
- Auf dem Display erscheint die aktuelle Temperatur, die Maxima- und Minimatemperatur und gegebenenfalls das entsprechende Kühlschrank- oder Tiefkühlsymbol (Fig. 3)
- Das Gerät ist nun funktionsbereit.

6. Bedienung
6.1 Maximum/Minimum-Funktion

- Drücken Sie die RESET Taste, um die Maxima „ ⋀ "- und Minimawerte „ ⋁ " zu löschen.
- „--.-" erscheint im Display.
- Die Maxima- und Minimawerte werden automatisch nach 3 Sekunden zurückgestellt.

6.2 Temperaturanzeige

- Drücken und halten Sie die RESET Taste und Sie können zwischen °C oder °F als Temperaturanzeige auswählen.

6.3 Aufstellen des Thermometers

- Mit dem Ständer (ausklappbar) auf der Rückseite kann das Thermometer (ohne Rahmen) aufgestellt werden.

6.4 Befestigen des Thermometers

- Sie können das Thermometer mit dem Rahmen auf einer Oberfläche oder hinter einer Glasscheibe befestigen.
- Reinigen Sie die Anbringungsfläche.
- Ziehen Sie die Schutzfolie von den beiden Klebestreifen ab.
  a) Befestigung hinter einer Glasscheibe:
  Die Halterung für das Thermometer zeigt nach hinten.
  b) Befestigung auf einer Oberfläche:
  Die Halterung für das Thermometer zeigt nach vorne.
- Befestigen Sie den Rahmen.
- Das Gerät lässt sich nun ganz einfach hinein- und herausnehmen.
- **Achtung:** Das Thermometer sitzt richtig im Rahmen, wenn Sie beim Einsetzen ein „Klick" hören.

7. Batteriewechsel

- Wenn das Batteriesymbol erscheint, wechseln Sie bitte die Batterie CR2032.
- Öffnen Sie den Batteriedeckel mit einer Münze, entfernen Sie die Batterie mit einem spitzen Gegenstand, und legen Sie die neue Batterie ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist (+Pol nach oben).

8. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige / Unkorrekte Anzeige	➜ Batterie polrichtig einlegen (+ Pol nach oben) ➜ Batterie wechseln

9. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.
Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.
Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.

WARNUNG!
Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

WARNUNG!
Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien!

- Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus (Li= Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

10. Technische Daten

Temperatur-Messbereich:	-30 °C… +50 °C (-22 °F …+122 °F)
Genauigkeit:	±0.8 °C (±1,4° F) bei -20...+10 °C (-4...+50 °F); ansonsten: ±1 °C (±1,6 °F)
Auflösung:	±0,1 °C (±0,1 °F)
Batterie:	1 x CR2032 Knopfzell-Batterie (inklusive) Marke: New Leader Hersteller: New Leader Battery Industry (Deqing) Co., Ltd, No. 108 West of Chaoyang Road, DeCheng Town, Deqing County, Zhaoqing City, Guangdong Province, China
Gehäusemaße:	91 x 15 (35) x 72 mm
Gewicht:	36 g (nur das Gerät)

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinien gemäß der Norm EN 13485.

Eignung:	S, T (Lagerung, Transport)
Umgebung:	C
Genauigkeitsklasse:	1
Messbereich:	-30°C…+50°C

Nach EN 13485 ist eine regelmäßige Überprüfung und Kalibrierung des Messgeräts gemäß EN 13486 durchzuführen (Empfehlung: jährlich).

Digital freezer-fridge-thermometer

(GB)

1. Before you use this product

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- **Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.**
- **We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.**
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

2. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Temperature measurement in rooms, refrigerator, etc.
- Maximum-and minimum values
- With stand and frame for mounting on surfaces or behind glass (display fridge, vegetable drawer)
- According to EN 13485 Norm

3. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.

Caution!
Risk of injury:

- Keep this device and the battery out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Remove the battery if the device will not be used for an extended period of time.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

Important information
on product safety!

- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Protect it from moisture.

4. Elements:
LCD (Fig. 1):

① Temperature (°C/°F)
② Maximum and minimum temperature
③ Battery symbol
④ Freezer symbols
⑤ Fridge symbol

Housing (Fig. 2):

⑥ RESET button
⑦ Battery compartment
⑧ Stand (fold out)
⑨ Frame (removable, adhesives incl.)

5. Getting started

- Pull the protective foil off the display.
- Open the battery compartment using a coin and remove the insulation strip.
- The display shows the current temperature, the maximum and minimum temperature, and should the occasion arise, the corresponding freezer-fridge symbol (Fig. 3).
- The unit is now ready to use.

6. Operation
6.1 Maximum/Minimum function

- Press RESET button to clear the recorded MAX "⋀ " / MIN " ⋁ " reading.
- "--.-" appears on the display.
- The maxima and minimum values are automatically reset after 3 seconds.

6.2 Temperature display

- Press and hold RESET button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

6.3 Positioning of the thermometer

- With the stand (fold out) at the back of the unit, the thermometer (without frame) can be placed onto any flat surface.

6.4 Fixation of the thermometer

- You can fasten the frame on a surface or behind a glass surface.
- Please clean the surface before.
- Pull off the protection foil of both adhesive tapes.
  a) Installation behind glass:
  The holder for the thermometer is facing backwards.
  b) Installation on a surface:
  The holder for the thermometer is facing forward.
- Fix the frame.
- Now you can easily pull in and out the thermometer.
- **Note:** The thermometer is locked in the frame when you hear a "click" during the inserting.

7. Battery replacement

- Change the battery CR 2032 button cell when the battery symbol appears on the display
- Open the battery compartment using a coin, remove the battery using a pin and insert the new battery, observe correct polarity (+ pole above).

8. Troubleshooting

Problems	Solution
No display / Incorrect display	➜ Ensure battery polarity is correct (+ pole above) ➜ Change the battery

9. Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.
This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).
This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

Disposal of the batteries

Batteries and rechargeable batteries must never be disposed of with household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste. As a consumer, you are legally obliged to hand in used batteries and rechargeable batteries for environmentally friendly disposal at retailers or appropriate collection points in accordance with national or local regulations. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The names for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.

WARNING!
Damage to the environment and health through incorrect disposal of the batteries!

WARNING!
Batteries containing lithium can explode!

- Batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.

10. Technical data

Measuring range temperature:	-30 °C… +50 °C (-22 °F …+122 °F)
Accuracy:	±0.8 °C (±1.4 °F) at -20...+10 °C (-4...+50 °F); otherwise: ±1 °C (±1,6 °F)
Resolution:	±0.1 °C (±0.1 °F)
Battery:	1 x CR2032 button cell battery (included) Brand name: New Leader Manufacturer: New Leader Battery Industry (Deqing) Co., Ltd, No. 108 West of Chaoyang Road, DeCheng Town, Deqing County, Zhaoqing City, Guangdong Province, China
Housing dimension:	91 x 15 (35) x 72 mm
Weight:	36 g (instrument only)

This product fulfills the guidelines according to EN 13485.

Suitability:	S, T (Stockage, Transport)
Location:	C
Accuracy class:	1
Measuring range:	-30°C…+50C

In accordance with EN 13485, this instrument is subject to regular inspections as per EN 13486 (recommendation: yearly).

Thermomètre frigo-congélateur

(F)

1. Avant d'utiliser votre appareil

- **Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Mesure de température en chambres, réfrigérateur, etc.
- Valeurs maximales et minimales
- Avec support et cadre, pour la fixation sur des surfaces ou derrière des vitres (vitrine, bac à légumes)
- Selon la norme EN 13485

3. Pour votre sécurité

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.

Attention !
Danger de blessure :

- Placez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.

Conseils importants
de sécurité de produit !

- Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Pour le nettoyage de l'appareil utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez aucun dissolvant ou agent abrasif !
- Protégez-le contre l'humidité.

4. Composants :
Affichage à CL (Fig. 1) :

① Température (°C/°F)
② Température maximale et minimale
③ Symbole de pile
④ Symboles congélateur
⑤ Symbole frigo

Boîtier (Fig. 2) :

⑥ Touche RESET
⑦ Compartiment à pile
⑧ Support (dépliable)
⑨ Cadre (amovible, adhésives incl.)

5. Mise en service

- Enlevez le film de protection de l'écran d'affichage.
- Ouvrir le compartiment à pile aidez-vous d'une pièce de monnaie et enlever la bande d'interruption de la pile.
- La température actuelle s'affiche à l'écran, la température maximale et minimale et, le cas échéant, le symbole frigo-congélateur correspondant (Fig. 3).
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

6. Opération
6.1 Fonction maximum/minimum

- Appuyez sur la touche RESET, les valeurs maximales « ⋀ » et minimales « ⋁ » sont affichées.
- «--.-» apparaît sur l'affichage.
- Les valeurs maximales et minimales sont remises automatiquement après 3 secondes.

6.2 L'affichage de la température

- Maintenir la touche RESET appuyée l'affichage de la température peut être ajusté en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).

6.3 Mise en place du thermomètre

- À l'aide du support (dépliable), le thermomètre (sans le cadre) peut être mise en place sur une surface.

6.4 Fixation du thermomètre

- Vous pouvez fixer le thermomètre avec le cadre sur une surface ou derrière une vitre.
- Nettoyez la surface d'application.
- Tirer la feuille de protection des deux adhésives.
  a) Fixation derrière une vitre :
  Le support du thermomètre est orienté vers l'arrière.
  b) Fixation sur une surface :
  Le support du thermomètre est orienté vers l'avant.
- Fixez le cadre.
- L'appareil peut alors s'installer et se retirer en toute simplicité.
- **Attention** : le thermomètre est correctement placé dans le cadre lorsque vous entendrez un bruit d'encliquetage (« clic »).

7. Remplacement de pile

- Si le symbole de pile apparaît sur le display, changer la pile bouton CR2032.
- Ouvrir le compartiment de la pile avec une pièce de monnaie, retirer la batterie avec un objet pointu et insérer la nouvelle pile avec la bonne polarisation (+ pole vers le haut).

8. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage / Affichage incorrecte	➜ Contrôlez la bonne polarité de a pile (+ pole vers le haut) ➜ Echangez la pile

9. Traitement des déchets

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

FR
Cet appareil et ses piles se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les détritus ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées.
En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.

ATTENTION DANGER !
Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé !

AVERTISSEMENT !
Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium

- Les piles et les batteries rechargeables contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

10. Caractéristiques techniques

Plage de mesure température :	-30 °C… +50 °C (-22 °F …+122 °F)
Précision :	±0,8 °C (±1.4 °F) da -20...+10 °C (-4...+50 °F); en plus : ±1 °C (±1,6 °F)
Resolution :	±0,1 °C (±0.1 °F)
Pile :	1 x CR2032 pile bouton (incluse) Marque : New Leader Fabricant : New Leader Battery Industry (Deqing) Co., Ltd, No. 108 West of Chaoyang Road, DeCheng Town, Deqing County, Zhaoqing City, Guangdong Province, Chine
Dimensions du boîtier :	91 x 15 (35) x 72 mm
Poids :	36 g (appareil seulement)

Ce produit accomplit les directives selon la norme EN 13485.

Aptitude :	S, T (Stockage, Transport)
Environs :	C
Catégorie de précision :	1
Plage de mesure :	-30°C…+50C

Selon EN 13485 un contrôle régulier et une calibration de l'instrument de mesure est nécessaire selon EN 13486 (recommandation : par an).

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi

TFA

Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals **Kat. Nr. 30.1042**

TFA



Fig. 1

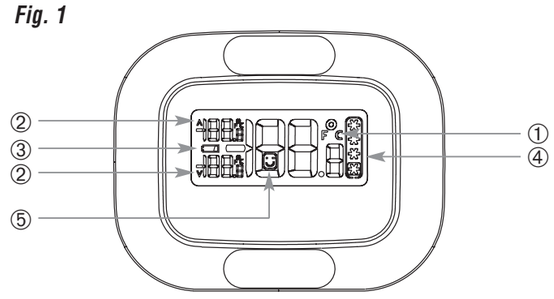


Fig. 2

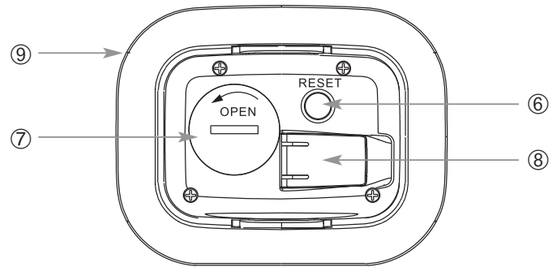


Fig. 3





≤ -6°C (21,2°F)

≤ -12°C (10,4°F)

≤ -18°C (-0,4°F)

≤ -20°C (-4°F)

+4°C…+8,5°C
(+39,2°F…+41°F)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.
Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de *10/26*

TFA Anl. No. 30.1042_10_26 17.10.2026 9:15 Uhr Seite 2

Termometro frigo-congelatore

(I)

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Misurazione della temperatura nelle sale, frigorifero, ecc.
- Valori massimi e minimi
- Con supporto e cornice per il fissaggio su superfici o dietro a superfici in vetro (vetrina, scomparto verdure)
- Secondo EN 13485 Norme

3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.

Avvertenza!
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

Informazioni avvertenze
sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Proteggere dall'umidità.

4. Componenti:

Display LCD (Fig. 1):

① Temperatura (°C/°F)
② Temperatura massima e minima
③ Simbolo della batteria
④ Simboli congelatore
⑤ Simbolo frigorifero

Contenitore (Fig. 2):

⑥ Tasto RESET
⑦ Vano batteria
⑧ Piede per appoggio (apribile)
⑨ Cornice (rimovibile, strisce incl.)

5. Messa in funzione

- Rimuovere il foglio protettivo del display.
- Aprire il vano batteria con una moneta e togliere la striscia d´interruzione dalla batteria.
- Sul display appare la temperatura attuale, temperatura massima e minima, e eventualmente il simbolo frigo-congelatore corrispondente (Fig. 3).
- Ora l'apparecchio è pronto per l´uso.

6. Utilizzo

6.1 Funzione temperature massime/minime

- Premere il tasto RESET per cancellare i valori massimi " ∧ " e minimi " ∨ ".
- Sul display compare "--.-".
- I valori massimi e minimi sono automaticamente cancellati dopo 3 secondi.

6.2 Visualizzazione della temperatura

- Tenere premuto il tasto RESET è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura esterna in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

6.3 Posizionamento del termometro

- Con il supporto (pieghevole) situato nella parte posteriore è possibile disporre il termometro (senza la cornice) in posizione verticale.

6.4 Fissaggio del termometro

- E' possibile fissare il termometro con la cornice di fissaggio montata su una superficie o dietro ad una lastra di vetro.
- Pulire la superficie d'appoggio.
- Estrarre la pellicola protettiva delle due strisce.
  a) Fissaggio dietro ad una lastra di vetro: il sostegno del termometro deve essere rivolto verso il lato posteriore.
  b) Fissaggio su una superficie: il sostegno del termometro deve essere rivolto verso il lato anteriore.
- Fissare la cornice.
- Adesso è facilissimo inserire e rimuovere lo strumento.
- **Attenzione:** il termometro è fissato correttamente all'interno della cornice se al momento del suo inserimento sentirete un "click".

7. Sostituzione della batteria

- Cambiare la batteria, se il simbolo della batteria appare sul display.
- Aprire il vano batterie con una moneta, rimuovere la batteria con un oggetto appuntito e inserire la nuova batteria con le polarità giuste (+polo verso l'alto).

8. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione / Indicazione non corretta	➜ Inserite la batteria con le polarità giuste (+polo verso l'alto) ➜ Sostituire la batteria

9. Smaltimento

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).
Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati.
In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatevi presso le amministrazioni locali.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Riducete l'accumulo di rifiuti utilizzando batterie più durature o batterie ricaricabili adatte. Combattete l'inquinamento ambientale causato dai rifiuti e non lasciate batterie o dispositivi elettrici o elettronici contenenti batterie abbandonati senza cura. La raccolta differenziata e il recupero delle batterie e batterie ricaricabili rappresentano un contributo importante per ridurre l'impatto ambientale ed evitare rischi per la salute.

ATTENZIONE!
Uno smaltimento non corretto delle batterie può comportare danni per l'ambiente e per la salute!

ATTENZIONE!
Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio

- Le batterie e le batterie ricaricabili che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

10. Dati tecnici

Campo di misura temperatura:
-30 °C… +50 °C (-22 °F …+122 °F)

Precisione:
±0,8 °C (±1,4° F)
da -20...+10 °C (-4...+50 °F);
altrimenti: ±1 °C (±1,6 °F)

Risoluzione:
±0,1 °C (±0,1 °F)

Batteria:
1 x CR2032 Pila a bottone (inclusa)
Marchio: New Leader
Produttore: New Leader Battery Industry (Deqing) Co., Ltd, No. 108 West of Chaoyang Road, DeCheng Town, Deqing County, Zhaoqing City, Guangdong Province, Cina

Dimensioni esterne:
91 x 15 (35) x 72 mm

Peso:
36 g (solo apparecchio)

Questo prodotto soddisfa le linee guida previste dalla norma EN 13485.

Idoneità:	S, T (Stoccaggio, Trasporto)
Ambiente:	C
Classe di precisione:	1
Campo di misurazione:	-30°C…+50°C

Conformemente alla normativa EN 13485, il controllo e la taratura dello strumento di misura dovrebbero essere effettuati regolarmente secondo i termini della EN 13486 (Raccomandato: annualmente).

Koel/vries thermometer

(NL)

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Temperatuurmeting in ruimtes, koelkast, enz.
- Maximum- en minimumwaarden
- Met houder en frame voor de bevestiging op oppervlakken of achter glas (vitrine, groentenvak)
- Volgens de norm EN 13485

3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.

Opgelet!
Kans op letsel:

- Houd het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

Belangrijke informatie
over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Tegen vocht beschermen.

4. Onderdelen:

LCD-display (Fig. 1):

① Temperatuur (°C/°F)
② Min/Max temperatuur
③ Batterijsymbool
④ Symbolen diepvriezer
⑤ Koelkast-symbool

Behuizing (Fig. 2):

⑥ RESET toets
⑦ Batterijvak
⑧ Standaard (uitklapbaar)
⑨ Frame (afneembar, plakstroken incl.)

5. Inbedrijfstelling

- Trek de beschermfolie van het display af.
- Open het batterijvak met behulp van een muntstuk u verwijdert de isolatiestrook van de batterij.
- De actuele, minimum en de maximum temperatuur en eventueel het overeenkomstig koel/ vries-symbool (Fig. 3) verschijnen op het display.
- Het apparaat is nu bedrijfsgereed.

6. Bediening

6.1 Maximum/Minimum-functie

- Druk op de RESET toets om de maximale „ ∧ “ en minimale „ ∨ “ waarden te wissen.
- „--.-“ verschijnt op de display.
- De maximale en minimale waarden worden automatisch weer gereset na 3 seconden.

6.2 Weergave van de temperatuur

- Houd de RESET toets ingedrukt kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

6.3 Opstellen van de thermometer

- U kan het thermometer (zonder het kader) met de standaard (uitklapbaar) achteraan opstellen.

6.4 Bevestigen van de thermometer

- U kunt de thermometer met het frame op een oppervlak of achter een glasplaat bevestigen.
- Maak de plek waar u de thermometer wilt aanbrengen schoon.
- Trek de schermfolie van de plakstroken af.
  a) Bij bevestiging achter een glasplaat: De houder voor de thermometer wijst naar achteren.
  b) Bij bevestiging op een oppervlak: De houder voor de thermometer wijst naar voren.
- Bevestig het frame.
- Het apparaat kan nu heel gemakkelijk worden geplaatst en verwijderd.
- **Let op:** De thermometer zit pas goed als u hem bij het plaatsen hoort inklikken.

7. Batterijwissel

- Vervang de batterij CR2032 knoopcell als het batterijsymbool op het display verschijnt.
- Open de batterijvak met behulp van een muntstuk, verwijdert de batterij met een scherp voorwerp en plaats de nieuwe batterij met de juiste poolrichtingen zijn geplaatst (+pol naar boven).

8. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen weergave / Geen correcte weergave	➜ Batterij in de juiste poolrichting plaatsen (+pol naar boven) ➜ Batterij vervangen

9. Afvoeren

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.
Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.
Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen.
Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levensduur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuvervuiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.

WAARSCHUWING!
Milieu- en gezondheidsschade door verkeerde afvoer van batterijen!

WAARSCHUWING!
Explosiegevaar
met lithiumhoudende batterijen

- Lithiumhoudende batterijen en accu's (Li= lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

10. Technische gegevens

Temperatuurmeetbereik:
-30 °C… +50 °C (-22 °F …+122 °F)

Precisie:
±0,8 °C (±1,4° F)
van -20...+10 °C (-4...+50 °F);
voor de rest: ±1 °C (±1,6 °F)

Resolutie:
±0,1 °C (±0,1 °F)

Batterij:
1 x CR2032 Knoopcel (inclusief)
Merknaam: New Leader
Fabrikant: New Leader Battery Industry (Deqing) Co., Ltd, No. 108 West of Chaoyang Road, DeCheng Town, Deqing County, Zhaoqing City, Guangdong Province, China

Afmetingen behuizing:
91 x 15 (35) x 72 mm

Gewicht:
36 g (alleen het apparaat)

Dit product voldoet aan de richtlijnen overeenkomstig de norm EN 13485.

Geschiktheid:	S, T (Opslag, Vervoer)
Omgeving:	C
Nauwkeurigheidsklasse:	1
Meetbereik:	-30°C…+50°C

Volgens EN 13485 moet het meettoestel regelmatig worden gecontroleerd en gekalibreerd overeenkomstig EN 13486 (aanbeveling: jaarlijks).

Termómetro para frigorífico/congelador

(E)

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Mide la temperatura en habitaciones, frigorífico, etc.
- Valores máximos y mínimos
- Con soporte y marco para fijarlo sobre una superficie o tras un cristal (vitrina, cajón de verduras)
- Según la Norma EN 13485

3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.

¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un trapo suave. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Protegerlo de la humedad.

4. Componentes:

Pantalla LCD (Fig. 1):

① Temperatura (°C/°F)
② Temperatura máxima y mínima
③ Símbolo de la pila
④ Símbolos del congelador
⑤ Símbolo del frigorífico

Cuerpo (Fig. 2):

⑥ Tecla RESET
⑦ Compartimiento de la pila
⑧ Soporte (desplegable)
⑨ Marco (extraíble, adhesivas incl.)

5. Puesta en marcha

- Despegue la película protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento de la pila con la ayuda de una moneda y quite la tira de interrupción de la pila.
- En la pantalla se indicará la temperatura actual, máxima y mínima y, dado el caso, el símbolo frigorifico/congelador correspondiente (Fig. 3).
- El aparato está listo para funcionar.

6. Manejo

6.1 Función máximo/mínimo

- Pulse la tecla RESET para borrar los valores máximos " ∧ " y " ∨ ".
- En la pantalla aparece "--.-".
- Los valores máximos y mínimos se reponen de forma automática después de 3 segundos.

6.2 Indicación de temperatura

- Mantenga pulsado la tecla RESET puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (Centígrados) o °F (Fahrenheit).

6.3 Instalación del termómetro

- Con el soporte (desplegable) en el lado posterior, se puede colocar el termómetro (sin el marco).

6.4 Fijación del termómetro

- Puede fijar el termómetro con el marco sobre una superficie o tras un cristal.
- Limpie la superficie de colocación.
- Extraiga la película de protección del dos cintas adhesivas.
  a) Fijación tras un cristal: El soporte del termómetro apunta hacia atrás.
  b) Fijación sobre una superficie: El soporte del termómetro apunta hacia delante.
- Fije el marco.
- El aparato puede entonces extraerse e introducirse con gran facilidad.
- **Atención:** el termómetro está colocado correctamente en el marco cuando al introducirlo se escucha un "clic".

7. Cambio de la pila

- Cuando aparezca en la pantalla el símbolo de la pila, cambie la pila botón CR2032.
- Abra el compartimiento de la pila con la ayuda de una moneda, quita la pila con un objeto puntzante y coloca la pila nueva con la polaridad correcta (polo + hacia arriba).

8. Solución de averías

Problema	Solución
Ninguna indicación / Indicación incorrecta	➜ Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta (polo + hacia arriba) ➜ Cambiar la pila

9. Eliminación

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).
No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse.
Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contengan. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.

¡Advertencia!
¡Los daños al medio ambiente y la salud provocados por la eliminación incorrecta de las pilas!

¡Advertencia!
Riesgo de explosión
de las pilas que contienen litio

- Las pilas y baterías que contienen litio (Li= litio) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

10. Datos técnicos

Gama de medición de la temperatura:
-30 °C… +50 °C (-22 °F …+122 °F)

Precisión:
± 0,8 °C (±1,4° F)
de -20...+10 °C (-4...+50 °F);
si no: ±1 °C (±1,6 °F)

Resolución:
±0,1 °C (±0,1 °F)

Batería:
1 x CR2032 Pila de botón (incluida)
Marca: New Leader
Fabricante: New Leader Battery Industry (Deqing) Co., Ltd, No. 108 West of Chaoyang Road, DeCheng Town, Deqing County, Zhaoqing City, Guangdong Province, China

Dimensiones:
91 x 15 (35) x 72 mm

Peso:
36 g (solo dispositivo)

Este producto cumple las directivas conforme a la norma EN 13485.

Aptitud:	S, T (Almacenamiento, Transporte)
Ambiente:	C
Categoría de exactitud:	1
Ámbito de medida:	-30°C…+50°C

Según la norma EN 13485, debe efectuarse regularmente una comprobación y calibración del instrumento de medida conforme a la norma EN 13486 (recomendación: anualmente).

Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA

Etichetta Ambientale Digitale
Recycling Information

Kat. Nr. 30.1042



Fig. 1

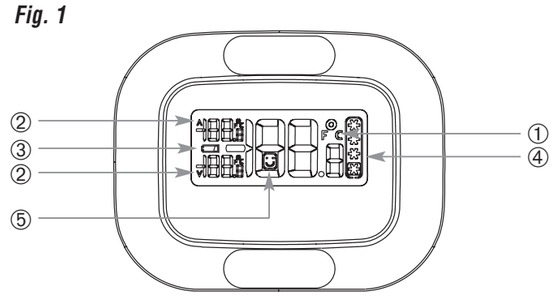


Fig. 2

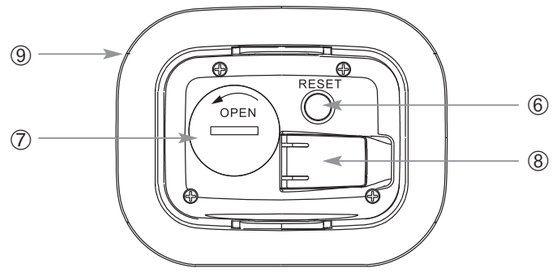
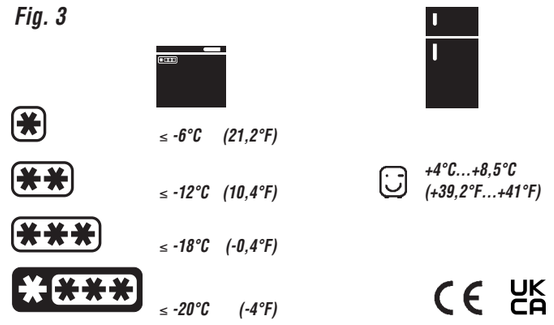


Fig. 3



CE UKCA

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.
Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de